



**NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO  
- PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY  
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH  
- NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE  
ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE**

24 Chocimska 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354; (22) 5421349 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

**ATEST HIGIENICZNY  
HYGIENIC CERTIFICATE**

**HK/B/0289/01/2008**

ORYGINAŁ

Wyrób / product: **Emalia ftalowa ogólnego stosowania RAFTAL (różne kolory)**

Zawierający / containing: żywicę ftalową, benzynę lakierniczą (do 30%), pigmenty, wypełniacze i inne składniki wg dokumentacji producenta

Przeznaczony do / destined: stosowania na zewnątrz i wewnątrz pomieszczeń w budynkach mieszkalnych, użyteczności publicznej, usługowych i przemysłowych ( w tym w przemyśle spożywczym - wszędzie tam gdzie nie jest wymagany bezpośredni kontakt z żywnością)

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Na opakowaniu wyrobu należy umieścić etykietę w języku polskim, zawierającą zalecenia dotyczące środków ostrożności wg karty charakterystyki wyrobu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Wyroby przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

W czasie i po zastosowaniu wyrobu pomieszczenie należy wietrzyć do zaniku charakterystycznego zapachu i po tym czasie nadaje się do użytkowania.

Barwniki nie mogą zawierać związków metali: kadmu, ołowiu i chromu(VI) oraz organicznych związków rakotwórczych.

Wytwórca / producer:

Radomska Fabryka Farb i Lakierów "RAFIL" S.A.  
26-600 Radom  
ul. Czarna 29

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

Radomska Fabryka Farb i Lakierów "RAFIL" S.A.  
26-600 Radom  
ul. Czarna 29



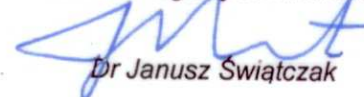
**Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2013-04-24 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.**

**The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation.  
The certificate loses its validity after 2013-04-24  
or in the case of changes in composition or in technology of production.**

Data wydania atestu higienicznego: 24 kwietnia 2008

The date of issue of the certificate: 24th April 2008

Kierownik  
Zakładu Higieny Komunalnej

  
Dr Janusz Świętczak

proj. T. Podsiady